

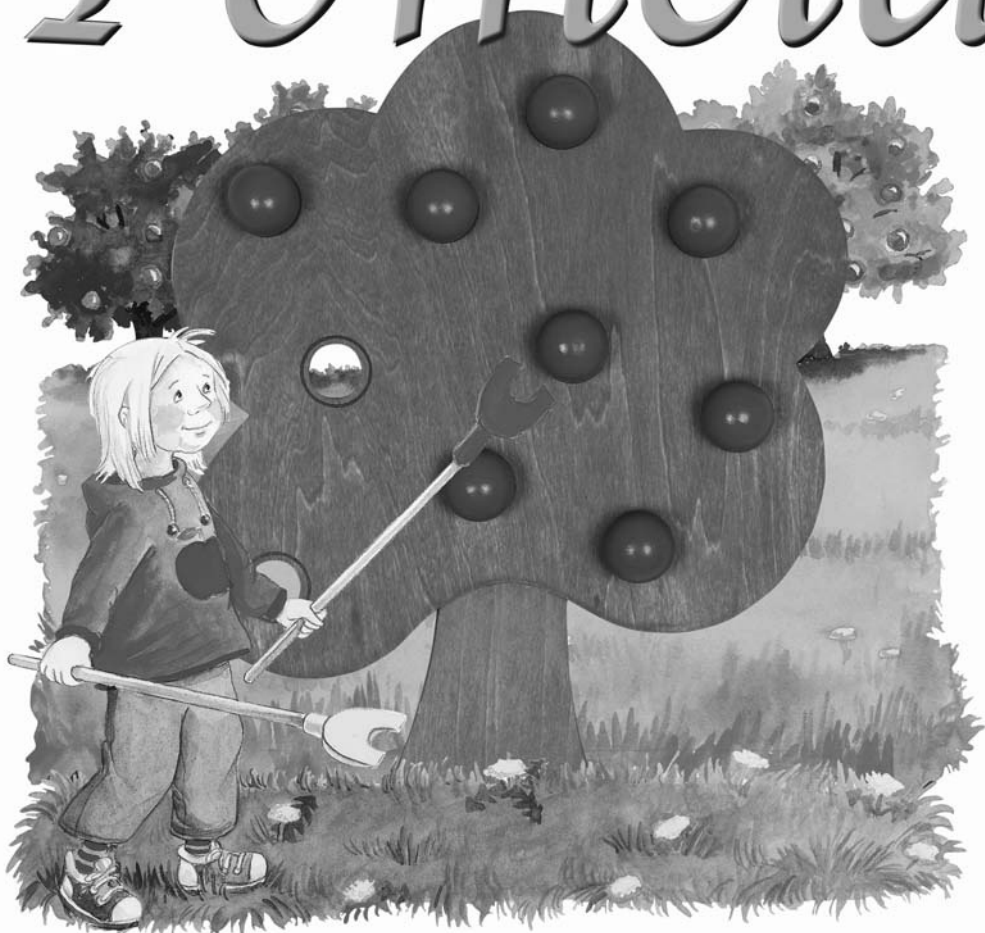
Spielanleitung
Instruction * Règle du jeu * Regla del juego * Spelregels

D EN

Art.Nr. Nr. 2771609

Pomela

Pomela



belsduc

Pomela

Apfelmarmelade finden Kim und Andy sehr lecker, doch zuerst müssen die Äpfel gepflückt werden und das sieht viel leichter aus, als es ist. Ein Spiel zur Förderung von Geschicklichkeit, Hand-Augen-Koordination und Konzentration.

Alter: ab 4 Jahre

Mitspieler: ab 1

Inhalt: 1 Spielplan (Apfelbaum)
2 Obstpflücker
10 Holzkugeln (Äpfel)
20 Gewinnpunkte (Marmeladengläser)
1 Korb

Spielidee: Peter Schunke

Illustration: Antje Flad

Heute mussten Kim und Andy besonders früh aufstehen, denn sie gehen mit ihrem Opa zur großen Wiese außerhalb des Dorfes. Dort stehen viele Obstbäume und da die Äpfel in den letzten Tagen eine dunkelrot glänzende Farbe bekommen haben, sind sie jetzt reif und können gepflückt werden. Der Opa hat den Beiden süße Marmelade versprochen, wenn sie fleißig pflücken.

Spielvorbereitung:

Zunächst sollte entschieden werden, ob die Mitspieler einzeln oder als Pärchen spielen. (Paarweise spielen erfordert noch mehr Geschick).

Der Obstbaum wird vor den ersten Spieler oder das erste Spielerpaar gelegt und mit den 10 Äpfeln (Holzkugeln) gefüllt, der Korb wird in einem Abstand von ca. 20 cm zum Baum gestellt und die Marmeladengläser werden in die Tischmitte gelegt. Der erste Spieler nimmt die beiden Obstpflücker in die Hand. Wird als Pärchen gespielt, nimmt jeder der beiden Mitspieler einen Obstpflücker in die Hand.

Spielverlauf:

Der erste Spieler oder das erste Spielerpaar muss nun versuchen, die Äpfel mithilfe der Obstpflücker vom Baum in den Korb zu balancieren. Dabei dürfen sie die Äpfel nicht im hohen Bogen werfen und Äpfel die vor dem Korb herunterfallen, werden aus dem Spiel genommen.

Spielende:

Sind alle Äpfel gepflückt, bekommt der Spieler oder das Spielerpaar für jeden Apfel der im Korb gelandet ist 1 Marmeladenglas.

Der Apfelbaum wird wieder gefüllt und der nächste Spieler oder das nächste Spielerpaar ist an der Reihe. Wenn jeder Mitspieler oder jedes Spielerpaar einmal an der Reihe war, ist die Spielrunde beendet.

Wer die meisten Marmeladengläser, ob als Spielerpaar oder als Einzelspieler sammeln konnte, hat die Spielrunde gewonnen.

Viel Spaß beim lustigen Äpfel Pflücken wünscht

Art. No.: XXL 25514

Pomela

Kim and Andy love apple jam but the apples have to be picked first and that looks a lot easier than it actually is. This game develops dexterity, hand-eye co-ordination and concentration.

Age:	4+
Number of players:	1 or more
Contents:	1 playing board (apple tree) 2 fruit pickers 10 wooden balls (apples) 20 winning tokens (jam jars) 1 basket
Game idea:	Peter Schunke
Illustration:	Anje Flad

Today Kim and Andy have to get up particularly early because they are going with their grandad to the large meadow outside the village. There are a lot of fruit trees there and as the apples have turned a dark-red shiny colour over the last few days, they are now ripe for picking. Grandad has promised to make sweet jam for the two of them if they pick a lot of apples.

Game preparation:

The players must first decide if they want to play alone or in pairs. (Playing in pairs requires more skill). The fruit tree is placed down in front of the first player or first pair of players and filled with the 10 apples (wooden balls), the basket is placed approx. 20 cm away from the tree and the jam jars are put in the centre of the table. The first player takes the two fruit pickers in his hand. If the game is played by a pair of players, each of the two players takes one fruit picker.

Rules of the Game:

The first player or the first pair of players must now take the apples from the tree with the fruit pickers and try to bring them over to the basket and put them in without letting them fall. It is not permissible to lob the apples and any apples that fall outside the basket will be taken out of the game.

End of the game:

If all apples are collected, the player or pair of players are given 1 jam jar for every apple in the basket. The apple tree is filled again now and the next player or the next pair of players can take their go. The game is over when every player or pair of players has taken his/her/their go. The player or pair of players with the most jam jars wins.

Wishing you lots of merriment picking the funny apples

beleduc

beleduc Lernspielwaren GmbH
Heinrich-Heine-Weg 2
D- 09526 Olbernhau
www.beleduc.de

Tel. + 49 37360 162 0
Fax + 49 37360 162 29
beleduc@t-online.de

© 2005



Für Kinder unter drei Jahren nicht geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.
Diese Angaben bitte aufbewahren.

Attention! Not suitable for children under 3 years. Contains little pieces which can be
swallowed by a small child. Please retain address.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces pouvant
présenter un risque d'étouffement. Conservez les informations, s'il vous plaît.

Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar i.v.m. kleine onderdelen. Deze informatie goed
bewaren.

¡Atención! No apto para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían ser
tragados o inhalados por niños pequeños. Rogamos guarden esta advertencia.